

# **ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DEL LAZIO E DELLA TOSCANA M. ALEANDRI**

## **DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE**

### **Oggetto:**

Convenzione per collaborazione scientifica con il Dipartimento di Scienze Fisiche, della Terra e dell'Ambiente (DSFTA) dell'Università degli studi di Siena nell'ambito del progetto "NATura NEtwork Toscana" (NAT.NE.T). Modifica

Proposta di deliberazione n.	
Data Proposta di deliberazione	
Struttura	
L'Estensore	
Il Responsabile del procedimento	
Responsabile della Struttura	

Visto di Regolarità contabile	
N. di prenotazione	

IL Direttore Amministrativo  
Festuccia Manuel

IL Direttore Sanitario  
Leto Andrea

IL Direttore Generale  
Della Marta Ugo

%firma%-1

%firma%-2

%firma%-3

**IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO  
RICERCA INNOVAZIONE E COOPERAZIONE INTERNAZIONALE**

**OGGETTO DELLA PROPOSTA:** Convenzione per collaborazione scientifica con il Dipartimento di Scienze Fisiche, della Terra e dell'Ambiente (DSFTA) dell'Università degli studi di Siena nell'ambito del progetto "NATura NETwork Toscana" (NAT.NE.T). Modifica

**VISTO**

il D. Lgs. 30 giugno 1993 n. 270 che all'art. 1, comma 2 prevede che gli Istituti Zooprofilattici Sperimentali svolgano attività di ricerca scientifica sperimentale veterinaria e di accertamento dello stato sanitario degli animali e di salubrità dei prodotti di origine animale e al successivo comma 4 stabilisce che gli stessi provvedono a svolgere ricerche di base e finalizzate per lo sviluppo delle conoscenze nell'igiene e sanità veterinaria, secondo programmi e anche mediante convenzioni con Università e istituti di ricerca italiani e stranieri, nonché su richiesta dello Stato, di regioni ed enti pubblici e privati;

l'intesa legislativa approvata con legge regionale della Regione Lazio 29 dicembre 2014, n. 14 e legge regionale della Regione Toscana 25 luglio 2014, n. 42 che all'art. 3 prevede che compete all'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e della Toscana (Istituto) la collaborazione scientifica con enti ed istituzioni nazionali ed internazionali;

l'art. 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241 che stabilisce che le Amministrazioni Pubbliche possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune e che per tali accordi si osservano, in quanto applicabili, le disposizioni previste dall'art. 11, commi 2 e 3 della medesima legge;

**PREMESSO CHE**

il Dipartimento di Scienze Fisiche, della Terra e dell'Ambiente (DSFTA) dell'Università di Siena è attualmente Unità Operativa nell'ambito del progetto di ricerca denominato "NATura NETwork Toscana" (NAT.NE.T) cofinanziato dalla Regione Toscana (DGR n. 592 del 06-05-2019 e decreto dirigenziale n. 10222 del 12 giugno 2019);

il progetto sopracitato prevede tra l'altro la "prosecuzione delle attività di recupero di esemplari spiaggiati vivi e/o morti di cetacei, tartarughe marine o elasmobranchi e monitoraggio delle nidificazioni di tartarughe marine, secondo quanto previsto dal Programma delle attività";

l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e della Toscana (IZSLT) è un ente sanitario di diritto pubblico tra i cui compiti rientra, tra l'altro, il servizio diagnostico delle malattie degli animali e delle zoonosi, nonché gli accertamenti analitici ed il supporto tecnico-scientifico necessari alle azioni di polizia veterinaria ed all'attuazione dei piani di eradicazione, profilassi e risanamento, in particolare sui territori delle Regioni Lazio e Toscana;

## **CONSIDERATO CHE**

il DSFTA necessita del supporto tecnico scientifico dell'IZSLT per le attività di diagnostica necroscopica e di laboratorio su cetacei e tartarughe marine rinvenuti morti nell'areale descritto nel progetto NAT.NE.T;

l'IZSLT e il DSFTA hanno pertanto concordato di svolgere in collaborazione le suddette attività, in quanto coerenti con gli scopi istituzionali di entrambi gli enti;

con delibera del Direttore generale n. 188/2021 è stato approvato uno schema di convenzione per la collaborazione scientifica tra i due enti;

il suddetto schema prevede un contributo massimo a rimborso delle spese sostenute per lo svolgimento delle attività assegnate a IZSLT pari a € 11.500,00 secondo la seguente articolazione per voci di spesa:

- personale non dipendente: € 7.250,00;
- materiale di consumo: € 3.000,00;
- missioni: € 1.250,00;

il suddetto schema prevede inoltre che la convenzione abbia durata fino al 31 dicembre 2021;

## **DATO ATTO CHE**

successivamente all'approvazione dello schema la convenzione non è stata stipulata;

la Regione Toscana, Direzione Ambiente ed Energia - Settore Tutela della Natura e del Mare, in data 1 giugno ha comunicato che i contenuti della convenzione non sono in contrasto con i contenuti del progetto NAT.NE.T., raccomandando tuttavia che le attività che verranno rendicontate dal DSFTA rispondano alle voci di spesa previste dal piano finanziario del progetto;

il piano finanziario del progetto prevede che possano essere rimborsate a DSFTA soltanto spese per personale e spese generali;

DSFTA ha comunque ritenuto di poter sostenere direttamente spese per materiale di consumo e missioni del personale dell'IZSLT impegnato nel progetto, laddove sia possibile rendicontare tali spese sul progetto NAT.NE.T. come spese generali del Dipartimento stesso;

occorre pertanto modificare conseguentemente l'art. 3 dello schema di convenzione;

il DSFTA ha inoltre successivamente ritenuto di integrare lo schema già approvato, precisando:

- all'art. 3 della convenzione, che IZSLT si impegna a fornire a DSFTA tutti i dati e tutta la documentazione che saranno necessari alla compilazione del report finale e della rendicontazione delle spese sostenute per la realizzazione del progetto NAT.NE.T, secondo quanto verrà richiesto dalla Regione Toscana, dato conto delle spese sostenute per stage, contratti, assegni/borse relative all'elaborazione della ricerca;
- all'art. 4 della convenzione, che la convenzione abbia validità a partire dalla data della stipula fino al termine dell'Accordo di Collaborazione per la realizzazione del progetto

“NATura Network Toscana – NAT.NE.T” previsto, salvo eventuali proroghe concesse dalla Regione Toscana, per 31 dicembre 2021, così introducendo la possibilità di prorogare la convenzione in caso di proroga dell’accordo per la realizzazione del progetto;

resta invariata ogni altra disposizione in relazione alle attività assegnate all’IZSLT, alle modalità di erogazione del contributo, alla individuazione del responsabile scientifico, al trattamento dei dati personali, confidenzialità, recesso e risoluzione;

## **RITENUTO**

di procedere all’approvazione di un nuovo schema della convenzione in oggetto, che tenga conto delle modifiche ed integrazioni intervenute, sostituendo quello precedentemente approvato con delibera del Direttore generale n. 188/2021, al fine di permettere lo svolgimento in collaborazione delle attività individuate ai sensi dell’art. 15 della legge 7 agosto 1990 n. 241 e successive modifiche e integrazioni;

di procedere conseguentemente alla stipula della convenzione stessa;

## **PROPONE**

Per i motivi esposti in narrativa che si intendono integralmente trascritti:

1. di approvare la proposta di deliberazione avente ad oggetto: Convenzione per collaborazione scientifica con il Dipartimento di Scienze Fisiche, della Terra e dell’Ambiente (DSFTA) dell’Università degli studi di Siena nell’ambito del progetto “NATura Network Toscana” (NAT.NE.T)”. Modifica;
2. di dare atto che lo schema di convenzione oggetto della presente deliberazione sostituisce quello approvato con delibera del Direttore generale n. 188/2021;
3. di procedere alla stipula della convenzione oggetto della presente deliberazione, di cui costituisce parte integrante e sostanziale e di prendere atto dei ricavi da essa derivanti;
4. di precisare che la convenzione avrà validità dalla data di sottoscrizione fino al termine dell’Accordo di Collaborazione per la realizzazione del progetto “NATura Network Toscana – NAT.NE.T” previsto per il 31 dicembre 2021, salvo eventuali proroghe concesse dalla Regione Toscana;
5. di dare atto che il contributo massimo a rimborso delle spese sostenute per lo svolgimento delle attività assegnate a IZSLT è quantificato in € 11.500,00 secondo la seguente articolazione per voci di spesa:
  - personale: € 11.500,00;

6. di dare atto che il suddetto contributo sarà trasferito all'IZSLT con le seguenti modalità:
  - il 70% dell'importo complessivo, pari a € 8.050,00, alla sottoscrizione della convenzione a titolo di acconto;
  - un importo finale a saldo, al termine della collaborazione ovvero della validità della convenzione in base alle spese effettivamente sostenute coerentemente con l'articolazione per voci di spesa sopra riportata e nei limiti dell'importo massimo sopra previsto;
7. di precisare che è confermata come responsabile scientifico dell'accordo la dr.ssa Giuliana Terracciano, dirigente veterinario dell'IZSLT;
8. di dare atto che i ricavi previsti sono imputati sul codice 8USI21.

Il responsabile del procedimento

Dr. Romano Zilli

## **IL DIRETTORE GENERALE**

Vista la proposta di deliberazione avanzata dal dirigente dell'ufficio Ricerca, Innovazione e cooperazione internazionale avente ad oggetto: Convenzione per collaborazione scientifica con il Dipartimento di Scienze Fisiche, della Terra e dell'Ambiente (DSFTA) dell'Università degli studi di Siena nell'ambito del progetto "NATura NETwork Toscana" (NAT.NE.T)". Modifica;

Sentiti il Direttore Amministrativo ed il Direttore Sanitario che hanno espresso parere favorevole alla adozione del presente provvedimento;

Ritenuto di doverla approvare così come proposta;

### **DELIBERA**

di approvare la proposta di deliberazione avente ad oggetto: Convenzione per collaborazione scientifica con il Dipartimento di Scienze Fisiche, della Terra e dell'Ambiente (DSFTA) dell'Università degli studi di Siena nell'ambito del progetto "NATura NETwork Toscana" (NAT.NE.T)". Modifica, e conseguentemente:

1. di dare atto che lo schema di convenzione oggetto della presente deliberazione sostituisce quello approvato con delibera del Direttore generale n. 188/2021;
2. di procedere alla stipula della convenzione oggetto della presente deliberazione, di cui costituisce parte integrante e sostanziale e di prendere atto dei ricavi da essa derivanti;
3. di precisare che la convenzione avrà validità dalla data di sottoscrizione fino al termine dell'Accordo di Collaborazione per la realizzazione del progetto "NATura Network Toscana – NAT.NE.T" previsto per il 31 dicembre 2021, salvo eventuali proroghe concesse dalla Regione Toscana;
4. di dare atto che il contributo massimo a rimborso delle spese sostenute per lo svolgimento delle attività assegnate a IZSLT è quantificato in € 11.500,00 secondo la seguente articolazione per voci di spesa:
  - personale: € 11.500,00;
5. di dare atto che il suddetto contributo sarà trasferito all'IZSLT con le seguenti modalità:
  - il 70% dell'importo complessivo, pari a € 8.050,00, alla sottoscrizione della convenzione a titolo di acconto;
  - un importo finale a saldo, al termine della collaborazione ovvero della validità della convenzione in base alle spese effettivamente sostenute coerentemente con l'articolazione per voci di spesa sopra riportata e nei limiti dell'importo massimo sopra previsto;
6. di precisare che è confermata come responsabile scientifico dell'accordo la dr.ssa Giuliana Terracciano, dirigente veterinario dell'IZSLT;

7. di dare atto che i ricavi previsti sono imputati sul codice 8USI21.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Ugo Della Marta

**Convenzione  
per collaborazione scientifica nell'ambito del progetto NATura NETwork Toscana  
(NAT.NE.T)**

**tra**

il Dipartimento di Scienze Fisiche, della Terra e dell'Ambiente dell'Università di Siena (P.IVA 00273530527, C.F. 80002070524), con sede in via Laterina. n. 8, 00531000 Siena, rappresentato dalla Prof.ssa Nadia Marchettini in qualità di Direttore, domiciliato ai fini del presente atto presso la sede del Dipartimento stesso (di seguito denominato "DSFTA")

**e**

l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e della Toscana "M. Aleandri" con sede in Via Appia Nuova n. 1411, 00178 Roma (P. IVA 00887091007, C.F. 00422420588), rappresentato dal Direttore Generale Dott. Ugo Della Marta (di seguito denominato "IZSLT")

**PREMESSO**

che DSFTA è Unità Operativa nell'ambito del progetto di ricerca denominato "NATura NETwork Toscana" (NAT.NE.T) cofinanziato dalla Regione Toscana (DGR n. 592 del 06-05-2019 e decreto dirigenziale n. 10222 del 12-06-2019);

che il progetto sopracitato prevede tra l'altro la "prosecuzione delle attività di recupero di esemplari spiaggiati vivi e/o morti di cetacei, tartarughe marine o elasmobranchi e monitoraggio delle nidificazioni di tartarughe marine, secondo quanto previsto dal Programma delle attività";

che IZSLT è un ente sanitario di diritto pubblico che tra i vari compiti svolge il servizio diagnostico delle malattie degli animali e delle zoonosi, nonché gli accertamenti analitici ed il supporto tecnico-scientifico necessari alle azioni di polizia veterinaria ed all'attuazione dei piani di eradicazione, profilassi e risanamento, in particolare sui territori delle Regioni Lazio e Toscana;

che DSFTA necessita del supporto tecnico scientifico dell'IZSLT per le attività di diagnostica necroscopica e di laboratorio su cetacei e tartarughe marine rinvenuti morti nell'areale descritto nel progetto NAT.NE.T., in esecuzione di quanto previsto nel relativo Grant Agreement;

che la Regione Toscana in data 1 giugno 2021 ha comunicato che i contenuti del presente accordo non sono in contrasto con i contenuti del progetto NAT.NE.T, raccomandando che le attività che verranno rendicontate dal DSFTA rispondano alle voci di spesa previste dal piano finanziario del progetto;

che è interesse comune delle parti collaborare in ricerche scientifiche anche nel settore oggetto del sopra citato progetto;

che le parti intendono pertanto disciplinare la collaborazione nelle suddette attività di interesse comune

si conviene e si stipula quanto segue

## **Art. 1 Oggetto**

IZSLT e DSFTA convengono di stabilire un rapporto di collaborazione scientifica al fine di realizzare congiuntamente parte delle attività previste nell'ambito del progetto NAT.NE.T. ed eventuali ricerche scientifiche in tale ambito.

## **Art. 2 Attività**

Le attività assegnate ad IZSLT nell'ambito del progetto NAT.NE.T. consistono nell'effettuazione di necroscopie sul campo e di attività di laboratorio (diagnostica microbiologica, parassitologica e virologica veterinaria) su materiale biologico relativo al progetto. Le varie attività di laboratorio saranno decise in base ai riscontri ed alle valutazioni degli esami anatomopatologici svolti da personale veterinario dell'IZSLT.

## **Art.3 Risorse**

DSFTA trasferirà a IZSLT l'importo complessivo massimo di € 11.500,00, a titolo di contributo per la copertura delle spese sostenute per lo svolgimento delle attività descritte all'art. 2 secondo la seguente articolazione per voci di spesa:

- personale: € 11.500,00;

Il suddetto contributo sarà trasferito all'IZSLT con le seguenti modalità:

- il 70% dell'importo complessivo alla firma della presente convenzione a titolo di acconto;
- un importo finale a saldo, al termine della collaborazione ovvero della validità della convenzione in base alle spese effettivamente sostenute coerentemente con l'articolazione per voci di spesa sopra riportata, nei limiti dell'importo massimo sopra previsto e dei costi effettivamente ammessi a rendicontazione dalla Regione Toscana.

In virtù del presente accordo DSFTA potrà sostenere direttamente spese per materiale di consumo e missioni del personale dell'IZSLT impegnato nel progetto, laddove sia possibile rendicontare tali spese sul progetto NAT.NE.T.

IZSLT si impegna a fornire a DSFTA tutti i dati e tutta la documentazione che saranno necessari alla compilazione del report finale e della rendicontazione delle spese sostenute per la realizzazione del progetto NAT.NE.T, secondo quanto verrà richiesto dalla Regione Toscana, dato conto delle spese sostenute per stage, contratti, assegni/borse relative all'elaborazione della ricerca. La documentazione a giustificazione delle spese sostenute sarà conservata dall'IZSLT agli atti d'ufficio e mantenuta a disposizione per eventuali verifiche.

## **Art.4 Durata**

La presente convenzione ha validità a partire dalla data della stipula fino al termine dell'Accordo di Collaborazione per la realizzazione del progetto "NATura Network Toscana – NAT.NE.T previsto, salvo eventuali proroghe concesse dalla Regione Toscana, per 31 dicembre 2021.

## **Art.5 Responsabile scientifico**

Responsabili scientifici per le finalità della convenzione sono la Dr.ssa Giuliana Terracciano per IZSLT e la Prof.ssa Letizia Marsili per DSFTA. L'eventuale sostituzione del responsabile di una delle parti dovrà essere comunicata all'altra parte con atto scritto.

#### **Art.6 Trattamento dati personali**

Entrambe le parti si impegnano a trattare i dati personali riguardanti la presente convenzione in conformità a quanto previsto dal D.Lgs n.196/2003 e sue modificazioni ed integrazioni.

#### **Art.7 Confidenzialità**

Le parti si impegnano inoltre al mutuo scambio di tutte le informazioni e le conoscenze scientifiche e tecniche che dovessero essere richieste per il raggiungimento dell'obiettivo previsto dalla presente convenzione, tenendo presente che le informazioni indicate come "confidenziali" dai rispettivi responsabili scientifici e rese note in virtù del presente atto, saranno mantenute come tali sino a 5 anni dopo la conclusione della stessa. Analogamente comune è la proprietà intellettuale sulle acquisizioni scientifiche generate nello svolgimento delle attività scientifiche realizzate nell'ambito della presente convenzione.

#### **Art.8 Recesso e risoluzione**

Le parti hanno la facoltà di recedere dalla presente convenzione ovvero di risolverla consensualmente; il recesso deve essere esercitato mediante comunicazione scritta da inviare all'altra parte con raccomandata con avviso di ricevimento da inviarsi con un preavviso di almeno 2 mesi. Il recesso o la risoluzione consensuale non hanno effetto che per l'avvenire e non incidono sulla parte di convenzione già eseguita.

Per qualsiasi controversia dovesse nascere dall'esecuzione della presente convenzione, è competente il Foro di Siena.

#### **Art.9 Imposta di registro e di imposta di bollo**

La presente convenzione, stipulata sotto forma di scrittura privata non autenticata, è soggetta a registrazione solo in caso d'uso. Le relative spese saranno a carico della parte richiedente.

L'imposta di bollo è assolta in modalità virtuale ad esclusiva cura dal IZSLT e il relativo onere economico è ripartito tra le parti nella misura del 50%.

PER DSFTA  
Il Direttore

PER IZSLT  
Il Direttore Generale

*(Prof.ssa Nadia Marchettini)*

*(Dott. Ugo Della Marta)*

Il presente atto, previa lettura e conferma, viene sottoscritto con firma digitale.